

**Elodie FLACHAIRE**  
**Interprète de Conférence**  
**Français (A), Espagnol (B), Anglais (B)**

Rue Liotard 46  
1202 Genève  
Suisse

Portable : 0041 78 830 62 63  
E-mail : [eloflach1@hotmail.com](mailto:eloflach1@hotmail.com)



### **EXPERIENCE PROFESSIONNELLE**

Depuis janvier 2010      Responsable suisse  
Trad Online Sarl – société professionnelle de traduction & d'interprétation  
[www.tradonline.ch](http://www.tradonline.ch)

Depuis 2004              Interprète de Conférence

### **QUELQUES REFERENCES...**

Interprétation simultanée:

- Interprétation du discours du Président espagnol Monsieur José Luis Rodriguez Zapatero durant le 4<sup>ème</sup> Congrès mondial contre la peine de mort ES>FR, ONU Genève
- Interprétation du chanteur Juanes durant la Journée Internationale de la Paix ES>FR, ONU Genève
- Centre du commerce international (ITC) EN<>FR
- Union cycliste internationale (UCI) EN<>FR
- Mission suisse EN>FR
- Fédération Internationale des Ligues de Droits de l'Homme (FIDH) EN>FR
- Groupe des ONG pour la Convention des droits de l'enfant EN<>FR
- Association pour la prévention de la torture (APT) EN, ES>FR
- Human Rights Information and Documentation Systems, International EN, ES>FR

Interprétation de liaison:

- Palais de Justice de Genève EN, ES<>FR
- Prison de Champ Dollon EN, ES<>FR
- Mission Permanente de l'Australie EN<>FR
- Manufacture Roger Dubuis EN<>FR

Chuchotage :

- Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge EN>FR
- Union cycliste internationale (UCI) EN<>FR

### **FORMATION**

2004 – 2005      **Maîtrise en Langues Etrangères Appliquées anglais/espagnol (Bac+4)**  
*Faculté de traduction et d'interprétation de Las Palmas de Gran Canaria, Espagne*

2003 – 2004      **Licence en Langues Etrangères Appliquées anglais/espagnol**  
*The University of Melbourne, Australie*

2001 – 2003      **Double DEUG en Economie-Gestion et Langues Etrangères Appliquées + Brevet Universitaire d'italien**  
*Université Lyon III, France*

2001              **Baccalauréat Scientifique avec mention, options: SVT, espagnol, italien**  
*Lycée Alain Borne, Montélimar, France*